
Vorname / Name und Anschrift

Rathaus Saint-Avold

z. Hd. Hr. Julien Jacob

Anhörungsleiter

36, Boulevard de Lorraine

F- 57500 Saint-Avold

oder

Per Mail: pref-consultations-forbach-boulaymoselle@moselle.gouv.fr

Datum: _____

Stellungnahme zu der Verfügung ANORDNUNG Nr. 2018-DCAT-BEPE-120 vom 11. Juni 2018
betreffend die Einleitung eines Verfahrens zur Anhörung der Öffentlichkeit im Rahmen des von der
Firma METABOLIC EXPLORER gestellten Antrags auf Genehmigung des Betriebs einer Anlage zur
Herstellung von 1.3 - Propandiol und Buttersäure auf der Plattform Carling in SAINT- AVOLD

Sehr geehrter Hr. Jacob,

ich möchte mich zu dem Vorhaben der Fa. METEX zum Neubau und Betrieb einer neuen
Produktionseinheit „1,3 Propandiol und Buttersäure“ in der Gemeinde Saint-Avold äußern.

Hiermit erhebe ich nachfolgende Bedenken, Einwände und Anmerkungen und spreche mich deshalb
gegen den Bau dieser Produktionseinheit aus:

Gem. Artikel 30 der Seveso III Richtlinie sehe ich mich als interessierte öffentliche Person, die die
nachfolgend aufgezählten neuen Aspekte des Gesetzes in den vorliegenden deutschen
Genehmigungsunterlagen nicht findet und ich bitte deshalb um Aufklärung und Darstellung in
folgenden Angelegenheiten in deutscher Sprache:

1. Sorge um grenzüberschreitende Sicherheit und Bevölkerungsschutz:

- **Information über grenzüberschreitende Warn- und Notfalleinrichtungen** (Art. 14 der Seveso III-Richtlinie) . Ich kann in den Antragsunterlagen nicht erkennen, welche grenzüberschreitende Sicherheitsvorkehrungen und Maßnahmen zum Bevölkerungsschutz bei Störfällen eingeleitet werden bei möglichen Unfallszenarien, wie der beschriebenen Ammoniak- bzw. Methangaswolke ?
- **Beteiligung der Öffentlichkeit bei der Erstellung externer Notfallpläne** (Art. 12 Abs. 5 Seveso III-Richtlinie). Ein Verhaltensplan im Notfall (Z.B. Explosion des Reaktors oder Ammoniakunfall) liegt mir ebenfalls nicht vor. Gleichzeitig kann ich nicht erkennen, ob und wie die Völklinger Behörden sowie meine zuständige Feuerwehr auf mögliche Szenarien reagieren kann und ob aktualisierte grenzüberschreitende Notfallpläne erarbeitet wurden.
- Ebenso kann ich nicht erkennen, wie die Fa. Metex für die **Unterrichtung der Öffentlichkeit über ein Sicherheitskonzept sorgt, um mögliche Dominoeffekte bei schweren Unfällen aufgrund benachbarter Betriebe oder auch sonstiger Betriebszweige von der Fa. TPF zu vermeiden** (Art. 8 und 9 der Seveso III RL).

2. Sorge um Geruchsbelästigung:

- Ich habe große Ängste vor Geruchsbelastungen durch einige angegebene Schadstoffe in den Antragsunterlagen, vor allem vor Buttersäure, die als übelkeitsauslösend und schleimhautreizend beschrieben wird. **Der Antragsteller gibt lediglich eine Einschränkung der Luft- und Geruchsemissionen an**. Ich fordere aufgrund meines Rechts auf saubere und geruchsneutrale Luft, dafür Sorge zu tragen ist, dass jede Geruchsbelästigung vermieden wird und nicht nur eingeschränkt wird.
- In den Antragsunterlagen ist nicht ersichtlich, ob und in welchem Maße mit einer Geruchsbelästigung bei Störfällen zu rechnen ist ? Ich fordere hiermit den Antragsteller auf, mir zu bestätigen, dass auch während Störfällen keine Geruchsbelästigung auftritt und die Überwachungsbehörde bereits im Vorfeld dafür sorgt, entsprechende Schutzmaßnahmen zu ergreifen bzw. den Antragsteller in die Pflicht nimmt, sollten dennoch Geruchsbelastungen auftreten.

3. Sorge um Gesundheit:

- In den Antragsunterlagen werden eine Vielzahl an neu zu erwartenden Luftschadstoffen angegeben, u.a. auch ein Schadstoff, der bereits seit 2013 als möglich krebserregend eingestuft wurde = (MIBK). Ich fordere die Überwachungsbehörden auf, ein umweltmedizinisches Gutachten zu erstellen, indem alle möglicherweise im Mensch synergistisch wirkende Schadstoffe der Chemieplattform Carling in Gänze betrachtet werden und dieses Gutachten zu veröffentlichen.

Bitte bestätigen Sie mir den Eingang meiner Stellungnahme schriftlich und ich bitte höflich um Beantwortung meines Anschreibens und Mitteilung in welcher Form meine Einwände und Bedenken Beachtung finden.

Mit freundlichen Grüßen

Unterschrift
